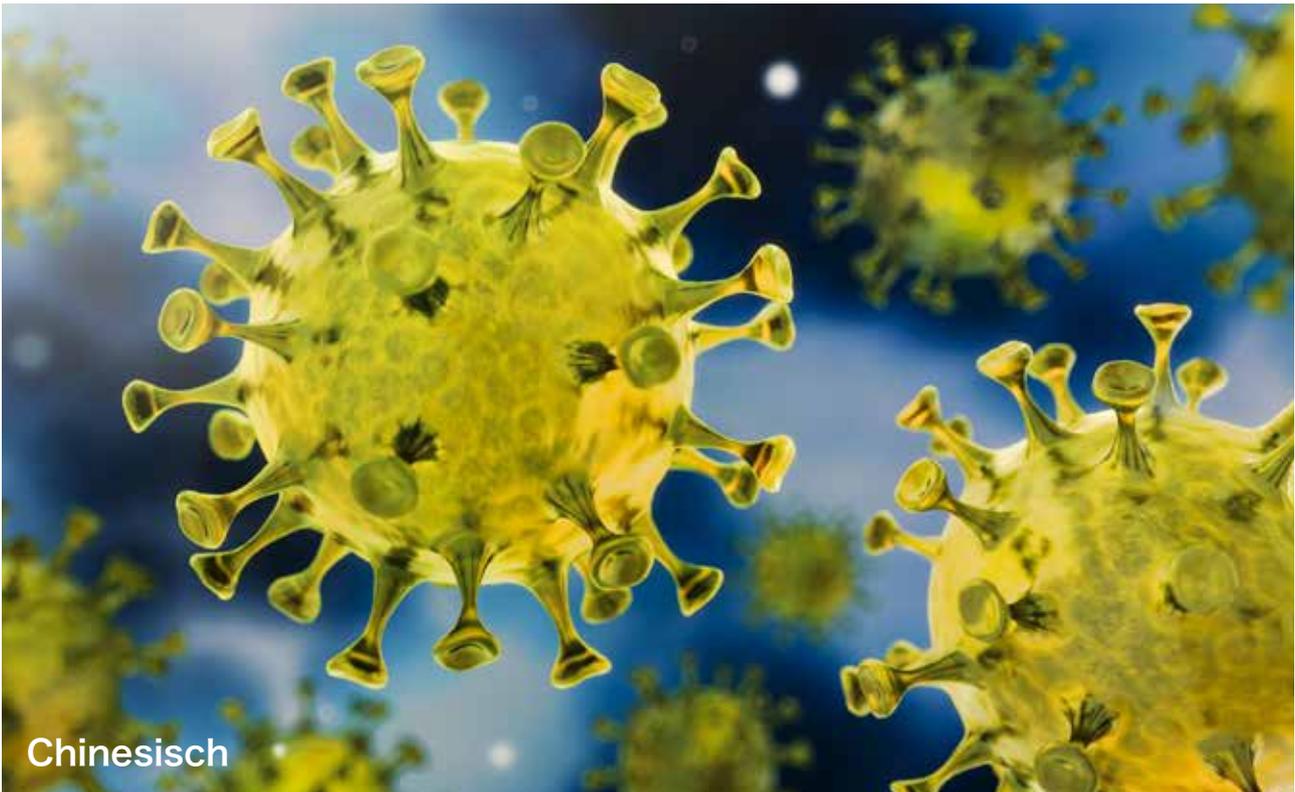


冠状病毒 Sars-CoV-2

规则和帮助



- 慕尼黑疫苗接种
- 提供疫苗接种
- 检测可能性
- 电话咨询
- 各种语言信息
- 慕尼黑提供帮助

**Ethno-
Medizinisches
Zentrum e.V.**



im Auftrag der Landeshauptstadt München
Gesundheitsreferat



Landeshauptstadt
München

您一起来帮助结束大流行

全面接种疫苗可提供针对重症的最佳保护。

然而, 接种疫苗的人也可能被感染, 因此我们应该在日常生活中尽最大努力继续做好最重要的防护措施。

通过接种疫苗, 我们为每个人提供尽可能的保护。

疫苗经过广泛测试。比如没有证据表明女性或男性会因为接种疫苗而变得不育。接种疫苗不会改变一个人的遗传物质。

患有新冠且未接种疫苗的孕妇患重症的风险更大。

请咨询您的医生。

慕尼黑的所有公民都有机会获得信息、接受检测或接种疫苗。

保持健康!

慕尼黑疫苗接种

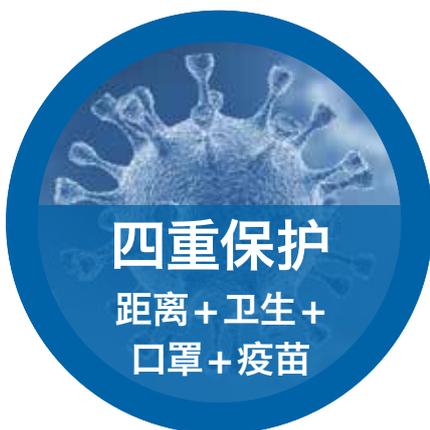
在慕尼黑有多种方法可以进行接种: 在疫苗中心, 在疫苗接种流动车、在家庭医生、儿科医生或各厂医那里。

如果有的话, 请带上您以前接种疫苗的二维码证明。

二维码可以明显加快现场注册速度, 从而减少等待时间。

如果您患有某特定疾病, 请携带医生提供的文件(如果有的话)。

如果您患有某特定疾病, 请携带医生提供的文件(如果有的话)。



疫苗接种点和疫苗接种流动车

Gasteig 接种中心

位于 Rosenheimer Strasse 5,
81667 München
周二至周六 9:00-18:30。

轻轨站: Rosenheimer Platz (沿路标前往 Gasteig)。Gasteig的疫苗接种中心提供疫苗接种和病毒检测。

您无需预约即可接种。提前预约也是可以的。

请让一个懂德语的人帮您注册。

网站: <https://impfzentren.bayern/citizen/>

Marienplatz疫苗接种, 就在市政厅

位于 Marienplatz 8 (Rathauseck/Weinstrasse), 80331 München
周二至周六 11:00-20:30。

Marienplatz (原Sport Münzinger) 的疫苗接种中心位于Weinstrasse市政厅的西部。

您无需预约即可接种。提前预约也是可以的。

请让一个懂德语的人帮您注册。

网站: <https://impfzentren.bayern/citizen/>

奥林匹亚购物中心 (OEZ) 疫苗接种

位于 Hanauer Strasse 68, 80993 München
周二至周六 9:00-18:30。

地铁站: 奥林匹亚购物中心

您无需预约即可接种。提前预约也是可以的。

请让一个懂德语的人帮您注册。

网站: <https://impfzentren.bayern/citizen/>

药店疫苗接种

慕尼黑的一些药店也提供疫苗接种。其地址可以在网上找到。

网站: www.mein-apothekenmanager.de

家庭医生疫苗接种

大多数家庭医生提供疫苗接种。请咨询您的医生并预约。

慕尼黑疫苗接种小组的流动疫苗接种

城区的流动接种日期可通过电子邮件得到:

impf_team@muenchen.de

如果您因残疾无法前来接种疫苗或需要翻译等原因, 也可以写信给该电子邮件。

检测可能性

在慕尼黑, 您可以快速轻松地接受新冠病毒检测。可在网上找到新冠检测的地址。

网站: www.testen-muenchen.de

德语电话咨询和支持

**慕尼黑卫生部
(Gesundheitsreferat München)**

电话: 089 233-96650

周一到周五 8:00 -18:00。

慕尼黑市卫生部门可以回答有关感染者个人隔离义务的问题。

慕尼黑市疫苗接种

电话: 089 90429 2222

周一到周五 8:00 -18:00。

慕尼黑市通过热线电话提供疫苗接种建议。特别是没有网络的慕尼黑居民可以通过电话注册接种疫苗。

巴伐利亚新冠热线

电话: 089 122220

周一到周五 8:00 -18:00, 周六 10:00 -15:00。

该热线提供有关新冠的信息并回答相关问题。比如关于疾病和健康、新冠规定、学校、日托中心或对家庭的支持。

巴伐利亚市民热线

电话: 09131 6808-5101

周一到周五 8:00 -18:00, 周六 10:00 -15:00。

市民热线就医疗问题、疫苗接种、入境要求或接触限制等问题提供建议。

BZgA-心理健康电话咨询

电话: 0800 2322783

周一至周四 10:00 - 22:00,

周五至周日 10:00 - 18:00。

提供有关心理健康问题的免费咨询。



借助 Corona-Warn-App 新冠警告应用程序, 可以在您靠近被感染病人的情况下, 迅速并匿名地得到通知。这个程序可以通过 App Store 和 Google Play 免费下载。

多种语言信息

巴伐利亚州政府融合专员

网上有关冠状病毒、疫苗接种和巴伐利亚州特殊法规的信息，以多种语言提供。

网站: <https://integrationsbeauftragte.bayern.de>

巴伐利亚州融合MiMi中心 (EMZ e. V.)

移民对移民团队 (MiMi) 以22种语言提供有关巴伐利亚州冠状病毒、疫苗接种和行为规则的在线信息。

网站: <https://mimi.bayern/index.php/corona-info-bayern>

柏林国家难民事务办公室 (LAF)

以多种语言提供关于疫苗接种和检疫问题的播客 (音频节目)。

网站: www.berlin.de/laf/leistungen/gesundheitsinfektionsschutz

联邦政府移民、难民和融合事务专员

以22种语言提供新冠病毒和疫苗接种保护的信息

网站: www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/staatsministerin/corona

罗伯特·科赫研究所 (RKI)

以多种语言提供有关用mRNA疫苗进行接种的最新信息。

网站: www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/COVID-19-Aufklaerungsbogen-Tab.html

罗伯特·科赫研究所 (RKI)

为进入德国人员的检疫、登记、检测和证明义务提供的信息。此信息以多种语言提供。

网站: www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Transport/Info_Reisende_Tab.html

民族医疗中心协会

(Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.)

用26种语言提供关于疫情下应对家庭压力的建议。

网站: <https://mimi-gegen-gewalt.info-data.info/>

德语信息

慕尼黑市在网上提供有关冠状病毒和疫苗接种的信息。

网站: <https://stadt.muenchen.de/infos/corona-infoportal-muenchen.html>

巴伐利亚州卫生和护理部在互联网上发布有关巴伐利亚州冠状病毒规定的最新信息。

网站: www.stmgp.bayern.de/coronavirus/haeufig-gestellte-fragen/#Schnellsuche

联邦健康教育中心 (BZgA) 以非常易于理解和简单的德语 (简单语言) 提供有关冠状病毒的信息。

网站: www.infektionsschutz.de/leichte-sprache/informationen-zum-corona-virus/

信息和帮助

上巴伐利亚精神病急救站 (Krisendienst Psychiatrie Oberbayern)

帮助病患及其亲属解决精神问题。每次通话最多收费0.60欧元。24小时在线电话：
0180 6553000

伊萨尔安珀医院, 慕尼黑东部医院 (Isar-Amper-Klinikum, Klinikum München Ost)

针对必须去精神病院的人, 电话预约：
089 45620
网站: kbo-iak.de/index.php?fs=0

电话心理咨询 (Telefonseelsorge)

忧虑 遇到困难或有自杀念头吗? 电话咨询员会倾听您。电话 800 1110111 或 0800 1110222。您也可以写电子邮件或在线联系, 请在互联网上注册: online.telefonseelsorge.de
其他语言的咨询信息: telefonseelsorge.de/international-helplines/

慕尼黑黑人岛 (Münchner Insel)

危机和生活咨询-通过德语和英语电话, 也可匿名。从2021年1月中旬开始, 还可以提供视频咨询。在紧急情况下, 可以预约上门交谈。
电话: 089 220041 或 089 21021848

针对妇女暴力行为的救助热线 (Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen)

为遭遇暴力问题的妇女提供帮助。辅导员还帮助寻找妇女的庇护所。提供17种语言的匿名免费咨询。24小时在线。电话 08000 116016
网站: hilfetelefon.de/das-hilfetelefon.html

慕尼黑创伤救助中心 (THZM e.V.)

救助遭遇过不幸的人。人们可以通过小组学习, 在不幸经历后还能好好生活。在互联网上注册:
thzm.de/ressourcenorientierte-stabilisierungsgruppen/

Refugio München

为必须逃离原籍国的儿童, 青少年和成年人提供帮助。提供: 心理咨询, 避难申请指导, 语言课程介绍, 协助寻找工作, 培训或公寓。
电话 089 982957 0
网站: www.refugio-muenchen.de

外国人爱心心理服务站 (Psychologischer Dienst der Caritas für Ausländer)

为来自意大利, 希腊, 西班牙, 葡萄牙, 拉丁美洲, 克罗地亚, 塞尔维亚, 波斯尼亚, 俄罗斯和土耳其的移民提供免费的母语咨询。提供有关抚养, 伙伴关系, 分居和离婚的问题。还提供社会精神病咨询和生活咨询。通过电话或在线咨询。
电话 089 2311490
电子邮件: pds@caritasmuenchen.de

慕尼黑工人福利会 (AWO) 的心理服务站

使用波斯尼亚, 克罗地亚, 塞尔维亚和土耳其语言的心理治疗师的免费咨询。在抚养, 婚姻, 家庭和个人危机情况下提供个人咨询和小组咨询。信息提供和多语言手册:
电子邮件:
psych.migration@awo-muenchen.de
网站: awo-muenchen.de/migration/psychologischer-dienst

多娜手机 (Donna Mobile)

为妇女, 家庭, 儿童和青少年提供有关移民健康和工作的咨询 (也可通过电话):

- 德语和土耳其语的社会教育咨询。
- 心理咨询, 例如以德语, 波兰语, 匈牙利语, 俄语, 西班牙语, 希腊语, 保加利亚语, 意大利语和英语提供的关于个人, 伴侣和家庭治疗的咨询。
- 德语和土耳其语的医疗建议。

电话: 089 505005, 网站: donnamobile.org

世界医生协会

没有医疗保险的人的医疗帮助和社会咨询。可预约从上午9.30到下午5点。

电话: 0177 5116965

网站: aerztderwelt.org/wem-wir-beistehen/hilfe-fuer-patientinnen

地址:

- Dachauer Str. 161, 80636 München
- Behandlungsbus am Hauptbahnhof, Eingang Nord, Arnulfstr. 1-3, 80335 München
- Bayernkaserne, Haus 12, Heidemannstr. 50, 80939 München

Malteser 帮助服务/

Malteser 医疗-适用于没有医疗保险的人

没有医疗保险的人可以得到医生或医疗专业人员的
治疗。例如面临紧急情况, 受伤, 怀孕的情况。
设有儿科医生, 牙医, 全科医生和妇女咨询门诊。
请预约: 电话: 089 43608411

地址: Streitfeldstr. 1, 81673 München
网站: [malteser.de/fileadmin/Files_sites/
Fachbereiche/Migranten-Medizin/
Downloads/Flyer_MMM.pdf](http://malteser.de/fileadmin/Files_sites/Fachbereiche/Migranten-Medizin/Downloads/Flyer_MMM.pdf)

难民融合中心 (Refugee Stairway Center, Diakonie München)

帮助难民了解利用有关融入机会, 例如与各专业部
门的联系, 各种接待机构和教会集体宿舍。

预约电话: 089 1269915102,
电子邮件: rsc@im-muenchen.de

慕尼黑大学精神病学和心理治疗诊所, (慕尼 黑大学) 移民门诊 (Migrationsambulanz, LMU)

帮助有移民背景的有心理和精神问题和疾病的
人。可以用几种语言提供咨询。治疗以下疾病:

- 抑郁症, 躁狂症, 精神病
- 创伤后应激障碍
- 调节障碍和焦虑症
- 瘾症

预约电话: 089 440053307
电子邮件: [Migrationsambulanz.LMU@
med.uni-muenchen.de](mailto:Migrationsambulanz.LMU@med.uni-muenchen.de)
地址: Nussbaumstr. 7, 80336 München

IN VIA KOFIZA

有关当局提供的优惠政策, 行动计划, 活动与帮
助。适用于来自非洲, 亚洲, 欧洲和拉丁美洲的18
岁及以上的移民妇女。所有妇女, 无论其国籍, 宗
教和语言如何, 都可获得咨询。

电话: 089 5488895 0
电子邮件: kofiza@invia-muenchen.de

天主教妇女社会服务

(Sozialdienst katholischer Frauen)

为有需要的妇女提供支持和咨询, 为 (未成年) 孕
妇, 年轻家庭, 母婴住房和无家可归的妇女提供住
宿咨询。电话 089 55981-0
网站: skf-muenchen.de/

天主教男子福利协会

(Katholischer Maennerfürsorgeverein e. V.)

为无家可归, 成瘾, 犯罪和失业的人提供帮助和个
人咨询。网站: [kmfv.de/einrichtungen-
und-dienste/einrichtungssuche/index.html](http://kmfv.de/einrichtungen-und-dienste/einrichtungssuche/index.html)

诺亚方舟-为有自杀风险的人提供咨询 (DIE ARCHE)

给不能适应生活, 不愿生活下去的青少年和成年人
的咨询。诺亚方舟的顾问会帮助有自杀念头的人
及其亲属。预约电话: 089 334041,
网站: die-arche.de/

瘾症热线-关于成瘾问题的电话咨询

关于瘾症的咨询, 例如酒精成瘾。针对病患及其家
人, 有德语, 英语, 法语, 西班牙语和意大利语。咨
询通过电话或电子邮件提供。

电话 089 282822,
电子邮件: kontakt@suchthotline.info,
网站: suchthotline.info

Impressum

Herausgeber*in:

Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.
MiMi Zentrum für Integration in Bayern
80337 München
E-Mail: bayern@mimi.eu

im Auftrag von:

Landeshauptstadt München
Gesundheitsreferat
80335 München
E-Mail: gvo4.rgu@muenchen.de

Stand: 01.05.2022 | Version 019

Layout: eindruck.net, 30175 Hannover

Titelbild: peterschreiber.media/stock.adobe.com

Online: muenchen.corona-mehrsprachig.de

Sprachen: Verfügbar in verschiedenen Sprachen

URL-Verweise: Für Inhalte externer Seiten, auf die hier verwiesen wird, ist der jeweilige Anbieter verantwortlich.

Quellen: Gesundheitsreferat der Landeshauptstadt München, Bayerisches Staatsministerium für Gesundheit und Pflege, BMG, RKI, BZgA, KVB, StMUK, StMI, StMAS, StMWI, Covid Alliance

Übersetzungen: Dolmetscherdienst
Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.

Presseanfragen:

Pressestelle Gesundheitsreferat München
presse.gsr@muenchen.de

Anfragen MiMi Bayern
bayern@mimi.eu
www.mimi.bayern

V.i.S.d.P.: Ethno-Medizinisches Zentrum e. V.



Landeshauptstadt
München

Unterstützt von:

